

## **Port de Port-La Nouvelle 2023**

**Droits de Port, péages portuaires, taxes passagers,  
redevances de stationnement à quai et en bassin**

Harbour dues, quay dues, passenger fees, berth & wet storage fees.



Ce tarif est institué par application du Code des Transports (*Partie V- livre III- Titre II – Droit de Port -*) et du règlement UE du 15 février 2017 au profit de la SEMOP PORT LA NOUVELLE. Il prend effet au 1<sup>er</sup> janvier 2023.

## 1 – REDEVANCE SUR LES NAVIRES

### ARTICLE 1 - Conditions d'application de la redevance

#### 1.1

Il est perçu sur tout navire de commerce débarquant, embarquant ou transbordant des passagers ou des marchandises, dans le port de Port-la-Nouvelle, une redevance en **Euro(s) par m<sup>3</sup>** déterminée en application des dispositions de l'article R.5321-20 Code des Transports. L'assiette de la redevance sur le navire est le volume V établi en fonction de ses caractéristiques physiques, par la formule :  $V = L \times b \times T$  dans laquelle V est exprimée en mètres cubes, L, b, T représentent respectivement la longueur hors tout du navire (L), sa largeur maximale (b) et son tirant d'eau maximal d'été (T), et sont exprimés en mètres et décimètres. Ces dimensions sont celles publiées par le LLOYDS REGISTER, à défaut celles annoncées dans le document « Ship's Particulars » dûment certifiées par le Commandant du navire au jour de l'escale.

La valeur du tirant d'eau maximal du navire prise en compte pour l'application de la formule ci-dessus ne peut, en aucun cas, être inférieure à une valeur théorique égale à  $0,14 \sqrt{L \times b}$

|          |  | Entrée/Sortie |
|----------|--|---------------|
| 1        | Paquebots  | 0,120         |
| 2        | Navires transbordeurs  | 0,120         |
| 3        | Navires transportant des hydrocarbures liquides  | 0,153         |
| 4        | Navires transportant des gaz liquéfiés   | 0,153         |
| 5        | Navires transportant principalement des marchandises liquides en vrac autres qu'hydrocarbures                                    | 0,302         |
| 6 a      | Navires transportant des marchandises solides en vrac  | 0,242         |
| 6 b      | Navires transportant des marchandises pour l'éolien offshore   | 0,400         |
| 7        | Navires réfrigérés ou polythermes  | 0,290         |
| 8        | Navires de charge à manutention horizontale  | 0,214         |
| 9 et 10  | Navires porte-conteneurs et navires porte-barges (type « lash »)   | 0,214         |
| 11 et 12 | Aéroglosses et hydroglosses  | 0,328         |
| 13       | Autres navires et navires intervenant pour l'éolien offshore flottant (remorqueurs, poseurs d'ancres, câbliers, jack-up, etc...) |               |
|          | Volume = ou < 4000 m3 .....  | 0,600         |
|          | Volume > 4000 m3 .....   | 0,400         |

This Tariff is issued by application of the French "Code des Transports" (*Part V- Book III Title II*) and the European Regulation dated 15/07/2017, to the benefit of the SEMOP PORT LA NOUVELLE. The tariff is applicable from January 1<sup>st</sup>, 2023.

This tariff is a free translation of the French version. In case of dispute, clauses of the French tariff (including the description of goods) will prevail over its translation in English.

## 1 - HARBOUR DUES ON VESSELS

### ARTICLE 1 – Applicability of the fee

#### 1.1

It is levied on all commercial vessels in the Port of Port-La Nouvelle a fee in euro/m<sup>3</sup> determined under the provisions of Article R.5321-20 of the French Transports Code. The base of the fee on the vessel is the volume V established, depending on its physical characteristics, by the following formula :  $V = L \times b \times T$  where V is expressed in cubic metres, L, b, T respectively represent the overall length of the vessel (L), the maximum width (b) and maximum draught in summer (T) and are expressed in metres and decimetres. References applicable are those published in Lloyd's Register or, failing that, in the "Ship's Particular" duly certified by the captain as of the day of the call.

The value of maximum summer draught of the vessel taken into account for the application of the above formula can in no case be less than the theoretical value equals to  $0,14 \sqrt{L \times b}$

|          |   | In / Out |
|----------|---|----------|
| 1        | Passenger ships   | 0,120    |
| 22       | Ferries   | 0,120    |
| 3        | Tankers with petroleum products   | 0,153    |
| 4        | Ships carrying liquefied gases  | 0,153    |
| 5        | Ships carrying mainly bulk liquids other than petroleum products (included liquid biofuels)       | 0,302    |
| 6 a      | Ships carrying dry bulk solids  | 0,242    |
| 6 b      | Ships carrying goods related to the offshore wind industry  | 0,400    |
| 7        | Refrigerated or reefer vessels  | 0,290    |
| 8        | Roll on / roll off ships  | 0,214    |
| 9 et 10  | Container ships and lashes/barges carriers  | 0,214    |
| 11 et 12 | Hovercrafts and hydrofoils  | 0,328    |
| 13       | Other ships and offshore wind related vessels (tugs, anchor seters, cable ships, jack-up, etc ..) |          |
|          | Taxable volume equals or less than 4,000 m3 .....   | 0,600    |
|          | Taxable volume over 4,000 m3 .....  | 0,400    |

**Cas particulier pour les navires ou engins flottants considérés comme « engins de chantier » intervenant sur la construction des ouvrages maritimes de Port-La Nouvelle**

Les engins de chantiers flottants utilisés pour la construction d'ouvrages maritimes du Port de Port-La Nouvelle sont exemptés de la **Redevance sur les Navires**. Ils sont cependant assujettis à une **Redevance de Stationnement** journalière telle que définie au Chapitre 4.

1.2 Sans objet

1.3 Sans objet

1.4

Lorsqu'un navire ne débarque ou ne transborde ni passager ni marchandise, n'embarque ni passager ni marchandise, la redevance sur le navire n'est liquidée qu'une fois.

Pour les navires de croisière dont la majorité des passagers est constituée de croisiéristes et d'excursionnistes qui ne débarquent que temporairement, la redevance sur le navire n'est perçue qu'une fois à la sortie.

1.5

La redevance sur le navire n'est liquidée qu'une fois à la sortie lorsque le navire n'effectue aucune opération commerciale ou lorsque le navire n'effectue que des opérations de soutage ou d'avitaillement ou de déchargement de déchets d'exploitation ou de résidus de cargaison. Dans ce cas, elle est fixée à **0,0746 Euros / m<sup>3</sup>**.

1.6

En application des dispositions de l'article R.5321-22 du Code des Transports, la redevance sur le navire n'est pas applicable aux navires suivants :

- navires de guerre et navires exploités par l'Etat à des fins non commerciales,
- navires affectés à l'assistance aux navires, notamment aux missions de pilotage, de remorquage, de lamanage et de sauvetage en mer, basés dans le port ;
- navires affectés à la récupération des déchets et à la lutte contre la pollution ;
- navires affectés aux dragages d'entretien, à la signalisation maritime, à la lutte contre l'incendie et aux services administratifs, pour le port ;
- navires en relâche forcée qui n'effectuent aucune opération commerciale ;
- navires qui, ne pouvant avoir accès à une installation portuaire, sont contraints d'effectuer leurs opérations de débarquement, d'embarquement ou de transbordement en dehors du port (sauf cas des navires commerciaux chargeant ou déchargeant volontairement des marchandises pour la construction ou la maintenance d'ouvrages portuaires).

La redevance est facultative pour les navires affectés à des missions culturelles ou humanitaires ou présentant un intérêt général pour le patrimoine maritime.

1.7

En application des dispositions de l'article R.5321-51 du Code des Transports :

- le minimum de perception des droits de port est fixé à **39,90 Euros** ;
- le seuil de perception des droits de port est fixé à **19,06 Euros**.

**Special case for ships or floating equipment considered as "Port Construction Equipment" involved in the construction of the port infrastructure of Port-La Nouvelle**

Ships and floating devices considered as Port Construction Equipment" used for the construction of maritime structures of the Port of Port-La Nouvelle are exempt from **Harbour Dues**. They are however liable for **Berht Use dees** as defined in Chapter 4.

1.2 N/A

1.3 N/A

1.4

When a vessel does not land or tranship passengers or goods, or does not embark passengers or goods, the fee on the vessel is paid only once.

For cruise ships from which the majority of passengers consists of cruise passengers and day trippers who disembark temporarily, the fee on the ship is charged only once at the exit.

1.5

When a vessel carries out only operations of bunkering, refuelling, unloading of operating waste or cargo residues or does not perform any commercial operation, the fee on the vessel is paid only once during exit. In that case, fee is **0.0746 EUR / m<sup>3</sup>**.

1.6

In application of the provisions of Article R5321-22 of the French Transports Code, the fee on the vessel is not applicable to the following vessels:

- warships and vessels operated by the State for non-commercial purposes,
- Vessels engaged in assistance to ships, including pilotage, towage, mooring and sea rescue, which are home-based in the port.
- Vessels engaged in waste recovery and fight against pollution;
- Vessels assigned to maintenance dredging, maritime signalling, fire-fighting and administrative services, for the port;
- Vessels in forced break that do not perform any commercial operations;
- Vessels that cannot find access to a port facility and are forced to make their loading, discharging or transshipment operations outside the port (except in the case of commercial vessels voluntarily loading or unloading goods for the construction or maintenance of port infrastructures).

The fee is optional for vessels engaged in cultural or humanitarian missions or of general interest to the maritime heritage.

1.7

As per provisions of Article R5321-51 of the French Transports Code:

- The minimum collection amount of Harbour Dues is set at **EUR 39.90**
- The collection of Harbour Dues is set at **EUR 19.06**  
(Below this amount, the fee is not collected).

1.8

## 1.8

La redevance sur le navire doit être payée ou garantie auprès des Autorités Douanières, selon la réglementation avant le départ du navire.

### ARTICLE 2 - Dispositions relatives aux modulations en fonction du rapport transport effectif par rapport à la capacité du navire dans son activité dominante, par type et catégorie de navires, en application des dispositions des alinéas I, II, III de l'article R.5321-24 du Code des Transports

#### 2.1

Les modulations applicables aux navires par type et catégorie transportant des passagers sont déterminées en fonction du rapport existant entre le nombre de passagers débarqués, embarqués ou transbordés et la capacité d'accueil du navire en passagers dans les conditions suivantes :

- Rapport inférieur ou égal à 2/3 ( $\leq 0,6666$ ) réduction 10%
- Rapport inférieur ou égal à 1/2 ( $\leq 0,5$ ) réduction 30%
- Rapport inférieur ou égal à 1/4 ( $\leq 0,25$ ) réduction 50%
- Rapport inférieur ou égal à 1/8 ( $\leq 0,125$ ) réduction 60%
- Rapport inférieur ou égal à 1/20 ( $\leq 0,05$ ) réduction 70%
- Rapport inférieur ou égal à 1/50 ( $\leq 0,02$ ) réduction 80%
- Rapport inférieur ou égal à 1/100 ( $\leq 0,01$ ) réduction 95%

#### 2.2

Les modulations applicables aux navires transportant des marchandises sont déterminées en fonction du rapport existant entre le tonnage de marchandises débarquées, embarquées ou transbordées et le volume V du navire calculé en application de l'article R.5321-20 du Code des Transports. **La réduction ne s'applique pas aux navires de la catégorie 6b [article 1.1].**

- Rapport inférieur ou égal à 2/15 ( $\leq 0,1333$ ) réduction 10%
- Rapport inférieur ou égal à 1/10 ( $\leq 0,1$ ) réduction 30%
- Rapport inférieur ou égal à 1/20 ( $\leq 0,05$ ) réduction 50%
- Rapport inférieur ou égal à 1/40 ( $\leq 0,025$ ) réduction 60%
- Rapport inférieur ou égal à 1/100 ( $\leq 0,01$ ) réduction 70%
- Rapport inférieur ou égal à 1/250 ( $\leq 0,004$ ) réduction 80%
- Rapport inférieur ou égal à 1/500 ( $\leq 0,002$ ) réduction 95%

#### 2.3

Les modulations prévues aux n° 2.1 et n° 2.2 ci-dessus ne s'appliquent pas aux navires n'effectuant que des opérations de soutage ou d'avitaillement ou de déchargement de déchets d'exploitation ou de résidus de cargaison.

The fee on the vessel must be paid or guaranteed to the Customs Authorities according to regulations prior the departure of the vessel.

### ARTICLE 2 – Rebates based on the ratio between the actual transport and the capacity of the vessel in its dominant activity, by type and class of vessels. These rebates are granted pursuant to the provisions of paragraphs I, II, III of the article R5321-24 of the Transports Code

#### 2.1

For passenger ships, ratio between the number of passenger landed, embarked or transhipped and the total passenger capacity of the vessel grants rebates as follows :

- Ratio lower or equals to 2/3 ( $\leq 0.6666$ ) 10% rebate
- Ratio lower or equals to 1/2 ( $\leq 0.5$ ) 30% rebate
- Ratio lower or equals to 1/4 ( $\leq 0.25$ ) 50% rebate
- Ratio lower or equals to 1/8 ( $\leq 0.125$ ) 60% rebate
- Ratio lower or equals to 1/20 ( $\leq 0.05$ ) 70% rebate
- Ratio lower or equals to 1/50 ( $\leq 0.02$ ) 80% rebate
- Ratio lower or equals to 1/100 ( $\leq 0.01$ ) 95% rebate

#### 2.2

For the transportation of goods, ratio between the tonnage of cargo discharged, loaded or transhipped and the volume V of the vessel (calculated as per [article 1.2](#)) grants following rebates, as per article R.5321-20 of the Transports Code. **The reduction does not apply to ships listed in category 6b [article 1.1].**

- Ratio lower or equals to 2/15 ( $\leq 0.1333$ ) 10% rebate
- Ratio lower or equals to 1/10 ( $\leq 0.1$ ) 30% rebate
- Ratio lower or equals to 1/20 ( $\leq 0.05$ ) 50% rebate
- Ratio lower or equals to 1/40 ( $\leq 0.025$ ) 60% rebate
- Ratio lower or equals to 1/100 ( $\leq 0.01$ ) 70% rebate
- Ratio lower or equals to 1/250 ( $\leq 0.004$ ) 80% rebate
- Ratio lower or equals to 1/500 ( $\leq 0.002$ ) 95% rebate

#### 2.3

Rebates indicated in articles 2.1 and 2.2 do not apply to vessels engaged only in operations of bunkering, refuelling and unloading of operating waste or cargo residues.

**ARTICLE 3 - Dispositions relatives aux modulations en fonction de la fréquence des touchées en application du V de l'article R.5321-24 du Code des Transports**

**3.1**

Pour les navires des lignes régulières ouvertes au public selon un itinéraire et un horaire fixés à l'avance, les taux de la redevance par type de navire font l'objet d'un abattement négocié de gré-à-gré en fonction du nombre d'escales sur l'année civile et de l'importance économique de la ligne.

Le statut de ligne régulière sera accordé par la SEMOP (gestionnaire du Port de Commerce de Port-La Nouvelle) en fonction des engagements de l'armateur et de la nature du service effectué. Elle sera établie au démarrage de la ligne et validée ou modifiée en fonction de la réalisation des escales.

**3.2**

Pour les navires d'un même armement (hors navires liés à l'éolien offshore de la Catégorie 13 de l'Article 1) qui, sans appartenir à des lignes régulières, fréquentent habituellement le port de Port-La Nouvelle, les taux de la redevance par type de navire font l'objet des abattements suivants en fonction du type de navire et du nombre des départs au cours de l'année civile.

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| • de la 1 <sup>ère</sup> à la 10 <sup>ème</sup> escale incluse  | <b>pas de réduction</b> |
| • de la 11 <sup>ème</sup> à la 24 <sup>ème</sup> escale incluse | <b>réduction de 10%</b> |
| • au-delà de la 24 <sup>ème</sup> escale                        | <b>réduction de 20%</b> |

**3.3**

Les abattements prévus au présent article ne peuvent se cumuler avec ceux mentionnés à l'**Article 2**. Lorsque le redevable satisfait également aux conditions dudit **Article 2**, il bénéficie du traitement le plus favorable

**ARTICLE 4 - Dispositions relatives à l'abattement supplémentaire prévu à l'article R.5321-25 du Code des Transports**

Les abattements prévus aux articles 2 et 3 peuvent être assortis d'un abattement supplémentaire en faveur des trafics nouveaux ou de lignes nouvelles intracommunautaires de passagers, de marchandises sur remorques (dites RO-RO) ou de conteneurs, sans toutefois pouvoir excéder ni 50 % de la base sur laquelle il s'applique, ni une durée de deux ans.

**ARTICLE 5 - Dispositions relatives aux possibilités de modulations prévues à l'article R.5321-27 du Code des Transports**

Sans objet

**ARTICLE 6 - Dispositions relatives aux forfaits prévus à l'article R.5321-28 du Code des Transports**

Sans objet

**ARTICLE 3 – Rebates based on the frequency of calls as per paragraph V of Article R.5321-24 of the French Transports Code**

**3.1**

For vessels of regular lines open to the public along a route and schedule fixed in advance, the rates of the harbour dues by type of vessel shall be subject to a reduction negotiated by mutual agreement depending on the number of departures of the line during the calendar year as well as the economic value of the service.

The status of regular line will be granted by the SEMOP (Manager of the Commercial Port of Port-La Nouvelle) according to the commitments of the shipowner and the nature of the service performed. It will be established at the start of the line and validated or modified according to the realization of the calls.

**3.2**

For vessels of the same ship owner (except wind offshore related ships listed on category 13 of Article 1) which do not provide a regular line but still regularly call at the Port-La Nouvelle the rates of fees by type of vessel are subject to the following rebates based on the number of calls made during the civil year.

- |  |                    |
|--|--------------------|
| • From 1 <sup>st</sup> to 10 <sup>th</sup> call  | <b>no rebate</b>   |
| • From 11 <sup>th</sup> to 24 <sup>th</sup> call | <b>10 % rebate</b> |
| • From 25 <sup>th</sup> call and over            | <b>20 % rebate</b> |

**3.3**

Rebates under this Article may not be combined with those mentioned in **Article 2**. When the party paying the fee also meets the requirements of **Article 2**, it enjoys the most favourable treatment.

**ARTICLE 4 – Provisions for the additional rebate under Article R.5321-25 of the Transports Code**

An additional rebate of 50% can be granted on top of the rebates mentioned in article 2 and 3 for new traffics or for passenger, container or roro vessels of a regular line newly created within Europe area, providing this additional rebate does not exceed 50 % of the base calculation on which same applies as well as a duration over 2 years.

**ARTICLE 5 – Provisions for possible modulation under Article R.5321-27 of the Transports Code**

N/A

**ARTICLE 6 – Provisions for lumpsum under Article R.5321-28 of the Transports Code**

N/A

## 2 – REDEVANCE SUR LES MARCHANDISES

### ARTICLE 7 - Dispositions d'application de la redevance sur les marchandises prévues aux articles R.5321-30 à R.5321-33 du Code des Transports

Il est perçu sur les marchandises débarquées, embarquées ou transbordées dans le port de Port-La Nouvelle une redevance soit au poids, soit à l'unité, déterminée en application du code NST 2007 et selon les modalités suivantes :

## 2 - QUAY DUES ON CARGOES

### ARTICLE 7 – Conditions for the application of fees on goods specified in Articles R.5321-30 to R.5321-33 of the French Transports Code

A fee, calculated on the weight or per unit, is charged on goods discharged, loaded or transhipped in the Port of Port-La Nouvelle, determined as per the Classification NST 2007 (Transport Statistical Nomenclature) :

## PARTIE 1 : Taxation sur le poids brut (EUR / Tonne)

## PART 1 : Taxation on the gross weight (EUR / Tonne)

| DIVISION | GROUPE | CPA 2008  | CPA 2008                   | DESIGNATION DES MARCHANDISES  | TYPE OF GOODS  | Chargement /Déchargement |
|----------|--------|-----------|----------------------------|---|--|--------------------------|
|          |        | Catégorie | Sous Catégorie             |   |  | Loading/Discharging      |
| 1        |        |           |                            | Produits de l'agriculture, de la chasse et de la forêt ; poissons et autres produits de pêche   | Products of agriculture, hunting and forestry, fish and other fishing products   |                          |
| 1        | 01.1   |           |                            | Céréales  | Cereals  | 0,429                    |
| 1        | 01.2   |           |                            | Pommes de terre   | Potatoes   | 1,052                    |
| 1        | 01.3   |           |                            | Betteraves à sucre  | Sugar beet   | 0,734                    |
| 1        | 01.4   |           |                            | Autres légumes et fruits frais  | Other fresh fruits and vegetables  | 0,429                    |
| 1        | 01.4   | 01.11.7   |                            | Légumes à cosse, secs   | Dried leguminous vegetables  | 0,429                    |
| 1        | 01.5   |           |                            | Produits sylvicoles et de l'exploitation forestière   | Products of forestry and logging   | 0,569                    |
| 1        | 01.5   | 02.20.1   | 02.20.11                   | Grumes de conifères, sapins et autres conifères, bois de trituration, poteaux, bois de mine   | Logs of coniferous wood  | 0,569                    |
| 1        | 01.7   |           |                            | Autres matières d'origine végétale  | Other substances of vegetable origin   | 0,493                    |
| 1        | 01.7   | 01.11.9   | 01.11.95                   | Graines de tournesol  | Sunflower seed   | 0,493                    |
| 1        | 01.8   |           |                            | Animaux vivants   | Live animals   | See PART 2               |
| 2        |        |           |                            | Houille et lignite ; pétrole brut et gaz naturel  | Coal and lignite, crude petroleum and natural gas  |                          |
| 2        | 02.1   |           |                            | Houille et lignite  | Coal and lignite   | 0,429                    |
| 2        | 02.2   |           |                            | Pétrole brut  | Crude oil  | 0,429                    |
| 2        | 02.3   |           |                            | Gaz naturel   | Natural gas  | 0,590                    |
| 3        |        |           |                            | Minerais métalliques et autres produits d'extraction ; tourbe ; minerais d'uranium et thorium   | Metal ores and other mining and quarrying products ; peat ; uranium and thorium  |                          |
| 3        | 03.1   |           |                            | Minerais de fer   | Iron ores  | 0,393                    |
| 3        | 03.2   |           |                            | Minerais de métaux non ferreux (hors uranium et thorium)  | Non-ferrous metal ores (except uranium and thorium ores)   | 0,393                    |
| 3        | 03.3   |           |                            | Minéraux (bruts) pour l'industrie chimique et engrais naturels  | Chemical and (natural) fertilizer minerals   | 0,393                    |
| 3        | 03.3   | 08.91.19  | sous cat 2511.10.00        | Baryte, Sulfate de baryum naturel   | Barite, Natural barium sulphate  | 0,393                    |
| 3        | 03.4   |           |                            | Sel   | Salt   | 0,393                    |
| 3        | 03.5   |           |                            | Pierre, sables, graviers, argiles, tourbe et autres produits d'extraction n.c.a >>> Marbres, Granit, Calcaire industriels et gypse, ardoises, Sables et granulats, Argiles et kaolin, Tourbe. | Stone, sand, gravel, clay, peat and other mining and quarrying products n.e.c >>> Marble, Granite, Industrial limestone and gypsum, slates, Sands and aggregates, Clays and kaolin, Peat.. | 0,506                    |
| 3        | 03.5   | 08.99.1   |                            | Bitumes et asphaltes naturels, asphaltites et roche asphaltique   | Bitumen and asphalt, natural ; asphaltites and asphaltic rock  | 0,506                    |
| 3        | 03.5   | 08.99.2   | 08.99.29 NC2015 2506.10.00 | Quartz (autres que sables naturels)   | Quartz (other than natural sands)  | 0,413                    |

|          |             |                |                                    |  |  |              |
|----------|-------------|----------------|------------------------------------|--|--|--------------|
| 3        | 03.5        | 08.99.2        | 08.99.29<br>NC2015<br>2526.20.00   | Stéatite naturelle (talç) broyée ou pulvérisée   | Natural steatite (talç) crushed or powdered  | 0,393        |
| 3        | 03.5        | 08.99.2        | 08.99.29<br>NC2015<br>2621.90.00   | Scories et cendres (y compris les cendres de varech à l'exclusion du laitier granulé [sable-laitier], des scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer ou de l'acier, des centres et résidus contenant du métal ou des composés de métaux ainsi que ceux provenant des déchets des incinérateurs municipaux) | Slag and ashes (including kelp ashes excluding granulated slag, slag, scale and other waste from the manufacture of iron and steel, ashes and residues containing metals or metal compounds and those from waste municipal incinerators)   | 0,393        |
| <b>3</b> | <b>03.6</b> |                |                                    | <b>Minerais d'uranium et thorium</b>   | <b>Uranium and thorium ores</b>  | <b>0,493</b> |
| <b>4</b> |             |                |                                    | <b>Produits alimentaires, boissons et tabac</b>  | <b>Food products, beverages and tobacco</b>  |              |
| <b>4</b> | <b>04.4</b> | <b>10.41.2</b> |                                    | <b>Huiles végétales, brutes</b>  | <b>Vegetables oils, crude</b>  | <b>0,506</b> |
| 4        | 04.4        | 10.41.2        | 10.41.29                           | Autres huiles végétales brutes. Huiles de palmiste, babassu, lin, jojoba, etc., non raffinées  | Other vegetable oils, crude  | 0,506        |
| 4        | 04.4        | <b>10.41.4</b> |                                    | <b>Tourteaux et autres résidus solides de graisses et d'huiles végétales ; farines et poudres de graines ou de fruits oléagineux</b>   | <b>Oil cake and other solid residues, of vegetable fats or oils ; flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits</b>   | 0,506        |
| 4        | 04.4        | 10.41.3        | CPA 2008<br>2304.00.00             | Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de l'huile de soja   | Oil cake and other solid residues, of vegetable fats or oils, from <b>soybean</b> oil extraction   | 0,506        |
| 4        | 04.4        | 10.41.3        | CPA 2008<br>2306.30.00             | Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction des graisses ou huiles de tournesol  | Oil cake and other solid residues, of vegetable fats or oils from the extraction of fat or <b>sunflower</b> oil  | 0,506        |
| 4        | 04.4        | 10.41.3        | CPA 2008<br>2306.41.00             | Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction des graisses ou huiles de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique "fournissant une huile fixe dont la teneur en acide érucique est < 2 % et un composant solide qui contient < 30 micromoles/g de glucosinolates"    | Oil cake and other solid residues, of vegetable fats or oils from the extraction of fats or oils or shuttle low erucic acid content <b>rapeseed</b> "yielding a fixed oil which has an erucic acid content of < 2% and yielding a solid component of < 30 micromoles /g of glucosinolates" | 0,506        |
| 4        | 04.4        | 10.41.3        | sous cat<br>CPA 2008<br>2306.90.19 | Grignons d'olives et autres résidus, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de l'huile d'olive, ayant une teneur en poids d'huile d'olive > 3 %  | Oil-cake and other residues, whether or not agglomerated in pellets, from the extraction of <b>olive</b> oil, having a content by weight of olive oil > 3%   | 0,506        |
| 4        | 04.4        | <b>10.41.5</b> |                                    | <b>Huiles raffinées, à l'exclusion des résidus</b>   | <b>Refined oils, except residues</b>   | 0,506        |
| 4        | 04.4        | <b>10.41.6</b> |                                    | <b>Huiles et graisses animales ou végétales et leurs fractions, hydrogénées, estérifiées, mais non autrement préparées</b>   | <b>Animal or vegetables fats and oils and their fractions, hydrogenated, esterified, but not further prepared</b>  | 0,506        |
| <b>4</b> | <b>04.6</b> |                |                                    | <b>Farines, céréales transformées, produits amylicés et aliments pour animaux</b>  | <b>Grain mill products, starches, starch products and prepared animal feeds</b>  | <b>0,506</b> |
| <b>4</b> | <b>04.7</b> |                |                                    | <b>Boissons</b>  | <b>Beverages</b>   | <b>0,506</b> |
| <b>4</b> | <b>04.8</b> |                |                                    | <b>Autres produits alimentaires n.c.a et tabac manufacturé (hors messagerie ou groupage alimentaire)</b>   | <b>Other food products n.e.c. and tobacco products (except in parcel service or grouped)</b>   | <b>0,506</b> |
| 4        | 04.8        | 10.81.2        | 10.81.20                           | Pulpe de betteraves, bagasses et autres résidus de sucrerie  | Beet-pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture  | 0,506        |
| <b>4</b> | <b>04.9</b> |                |                                    | <b>Produits alimentaires divers et tabacs manufacturés en messagerie ou groupage</b>   | <b>Various food products and tobacco products in parcel service or grouped</b>   | <b>1,480</b> |
| <b>5</b> |             |                |                                    | <b>Textiles et produits textiles ; cuir et articles en cuir</b>  | <b>Textiles and textiles products, leather and leather products</b>  |              |



|   |      |         |            |   |   |              |
|---|------|---------|------------|---|---|--------------|
| 6 |      |         |            | Bois et produits du bois et du liège (hormis les meubles) ; vannerie et sparterie, pâte à papier, papier et articles en papier, produits imprimés ou supports | Wood and products of wood and cork (except furniture) ; articles of straw and plaiting materials ; pulp ; paper and paper products , printed matter and recorded media. |              |
| 6 | 06.1 |         |            | <b>Produits du travail du bois et du liège (sauf meubles)</b>   | <b>Products of wood and cork (except furniture)</b>   | <b>0,569</b> |
| 6 | 06.1 | 16.10.1 |            | Bois, sciés ou dédossés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur supérieure à 6 mm ; traverses de chemins de fer en bois, non traitées        | Wood, sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of thickness > 6 mm ; railway pr tramway sleepers of wood not impregnated   | 0,569        |
| 6 | 06.1 | 16.21.1 |            | Bois contreplaqués, bois plaqués et bois stratifiés similaires ; panneaux de particules et panneaux similaires en bois ou en autres matières ligneuses        | Plywood, veneered panels and similar laminated wood ; particles boards and similar boards of wood or other ligneous materials   | 0,569        |
| 6 | 06.2 |         |            | <b>Pâte à papier, papiers et cartons</b>  | <b>Pulp, paper and paper products.</b>  | <b>0,441</b> |
| 7 |      |         |            | <b>Coke et Produits pétroliers raffinés</b>   | <b>Coke and refined petroleum products</b>  |              |
| 7 | 07.1 |         |            | <b>Cokes et goudrons : agglomérés et combustibles solides similaires</b>  |   | <b>0,590</b> |
| 7 | 07.2 |         |            | <b>Produits pétroliers raffinés liquides</b>  | <b>Liquid refined petroleum products</b>  | <b>0,565</b> |
| 7 | 07.2 |         | 19.20.21   | Essences pour moteurs, y compris essences d'aviation  | Motor spirit (gasoline), including aviation spirit  | 0,565        |
| 7 | 07.2 |         | 19.20.25   | Carburéacteurs de type kérosène   | Kerosene-type jet fuel  | 0,565        |
| 7 | 07.2 |         | 19.20.26   | Gazoles. Gazole pour moteurs diesel (agricole, routier, maritime etc). Fioul domestique pour chauffage  | Gas oils  | 0,565        |
| 7 | 07.3 |         |            | <b>Produits pétroliers raffinés gazeux, liquéfiés ou comprimés</b>  | <b>Gaseous, liquified or compressed petroleum products</b>  | <b>0,590</b> |
| 7 | 07.4 |         |            | <b>Produits pétroliers raffinés solides ou pâteux</b>   | <b>Solid or waxy refined petroleum products</b>   | <b>0,590</b> |
| 7 | 07.4 |         | 2713.20.00 | Bitume de pétrole   | Bitumen from petroleum  | 0,590        |
| 8 |      |         |            | <b>Produits chimiques et fibres synthétiques, produits en caoutchouc ou en plastique ; produits des industries nucléaires</b>                                 | <b>Chemicals, chemical products and man-made fibers ; rubber and plastic products ; products of nuclear industries.</b>   |              |
| 8 | 08.1 |         |            | <b>Produits chimiques minéraux de base</b>  | <b>Base mineral chemicals products</b>  | <b>0,465</b> |
| 8 | 08.1 | 20.13.2 |            | Ammoniac  | Ammonia   | 0,465        |
| 8 | 08.1 | 20.13.4 |            | Sulfures et sulfates ; nitrates, phosphates et carbonates   | Sulphides, sulphates ; nitrates, phosphates and carbonates  | 0,465        |
| 8 | 08.1 | 20.13.6 | 20.13.62   | Autres produits chimiques inorganiques de base<br>Bore  | Other basic inorganic chemicals   | 0,465        |
| 8 | 08.2 |         |            | <b>Produits chimiques organiques de base</b>  | <b>Base organic chemical products</b>   | <b>0,465</b> |
| 8 | 08.2 | 20.14.2 |            | Alcools, phénols, phénols-alcools et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés ; alcools gras industriels   | Alcohols, phenols, phenol-alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives ; industrial fatty alcohols                                   | 0,465        |
| 8 | 08.2 | 20.14.2 | 20.14.22.1 | Méthanol  | Methanol  | 0,465        |
| 8 | 08.2 | 20.14.2 | 20.14.22.2 | Ethanol non-biosourcé   | Ethanol non organic   | 0,465        |

|    |      |          |          |  |  |              |
|----|------|----------|----------|--|--|--------------|
| 8  | 08.2 | 20.14.3  |          | <b>Acides monocarboxyliques gras industriels ; acides carboxyliques et leurs dérivés</b>   | <b>Industrial monocarboxylic fatty acids, carboxylic acids and their derivatives</b>   | 0,465        |
| 8  | 08.2 | 20.14.31 |          | Acides monocarboxyliques gras industriels ; huiles acides de raffinage (dont Diester, Fame)  | Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining   | 0,465        |
| 8  | 08.2 | 20.14.7  |          | <b>Produits chimiques organiques de base divers</b>  | Miscellaneous basic organic chemical products  | 0,465        |
| 8  | 08.2 | 20.14.7  | 20.14.75 | Alcool Ethylique et autres alcools, dénaturés - Bioéthanol   | Ethyl alcohol and other alcohols, denaturated  | 0,465        |
| 8  | 08.3 |          |          | <b>Produits azotés et engrais (hors engrais naturels)</b>  | <b>Nitrogen compounds and fertilisers (except natural fertilisers)</b>   | <b>0,336</b> |
| 8  | 08.3 | 20.15.3  |          | Engrais azotés, minéraux ou chimiques  | Nitrogenous fertilisers, mineral or chemical   | 0,336        |
| 8  | 08.3 | 20.15.3  | 20.15.31 | Urée   | Urea   | 0,336        |
| 8  | 08.3 | 20.15.3  | 20.15.32 | Sulfate d'ammonium   | Ammonium sulphate  | 0,336        |
| 8  | 08.4 |          |          | <b>Matières plastiques de base et caoutchouc synthétique primaire</b>  | <b>Basic plastics and synthetic rubber in primary forms</b>  | <b>0,590</b> |
| 8  | 08.5 |          |          | <b>Produits pharmaceutiques et parachimiques, y compris les pesticides et autres produits agrochimiques</b>  | <b>Pharmaceuticals and paracheicals, including pesticides and other agrochemical products</b>                                | <b>0,590</b> |
| 8  | 08.6 |          |          | <b>Produits en caoutchouc ou en plastique</b>  | <b>Rubber and plastic products</b>   | <b>1,480</b> |
| 8  | 08.7 |          |          | <b>Produits des industries nucléaires</b>  | <b>Products from nuclear industries, nuclear fuels</b>   | <b>3,745</b> |
| 9  |      |          |          | <b>Autres produits minéraux non métalliques</b>  | <b>Other non-metallic mineral products</b>   |              |
| 9  | 09.1 |          |          | Verre, verrerie, produits céramique et porcelaine  | Glass and glass products, ceramic and porcelain products   | 0,878        |
| 9  | 09.2 |          |          | <b>Ciment, chaux et plâtre</b>   | <b>Cement, lime and plaster</b>  | <b>0,506</b> |
| 9  | 09.2 | 23.51.1  | 23.51.11 | Clinkers de ciment. Ciments non pulvérisés   | Cement clinkers  | 0,506        |
| 9  | 09.2 | 23.51.1  | 23.51.12 | Ciment portland, ciment alumineux, ciment de laitier et ciments hydrauliques similaires. Ciments rapides et liants hydrauliques à maçonner. Ne comprend pas : ciments-collés (20.52.10), mortiers réfractaires (23.20.13), mortiers secs (23.64.10). | Portland cement, aluminous cement, slag cement and similar hydraulic cements   | 0,506        |
| 9  | 09.3 |          |          | <b>Autres matériaux de construction, manufacturés</b>  | <b>Other construction materials, manufactured</b>  | <b>0,878</b> |
| 10 |      |          |          | <b>Métaux de base, produits du travail des métaux, sauf machines et matériels</b>  | <b>Basic metals, fabricated metal products, except machinery and equipment</b>   |              |
| 10 | 10.1 |          |          | <b>Produits sidérurgiques et produits de la transformation de l'acier (hors tubes et tuyaux)</b>   | <b>Basic iron and steel and ferro-alloys and products of the first processing of iron and steel (except tubes and pipes)</b> | <b>0,493</b> |
| 10 | 10.1 | 24.10.2  |          | Acier brut   | Crude steel  | 0,493        |
| 10 | 10.1 | 24.34.1  |          | Fils tréfilés à froid  | Cold drawn wire  | 0,493        |
| 10 | 10.2 |          |          | <b>Métaux non ferreux et produits dérivés</b>  | <b>Non-ferrous metals and products thereof</b>   | <b>0,493</b> |
|    | 10.2 | 24.42.1  | 24.42.11 | Aluminium brut, de première ou deuxième fusion, allié ou non ; duralumin et autres alliages d'aluminium  | Aluminium, unwrought   | 0,493        |
|    | 10.2 | 24.42.1  | 24.42.12 | Oxyde d'aluminium à l'exclusion du corindon artificiel, alumine.   | Aluminium oxide, excluding artificial corundum   | 0,493        |
| 10 | 10.3 |          |          | <b>Tubes et tuyaux</b>   | <b>Tubes and pipes</b>   | <b>0,493</b> |

|    |      |         |            |  |   |              |
|----|------|---------|------------|--|---|--------------|
| 10 | 10.4 |         |            | Eléments en métal pour la construction   | Structural metal products   | 1,480        |
| 10 | 10.5 |         |            | Chaudières, quincaillerie, armes et munition et autres articles manufacturés en métal  | Boilers, hardware, weapons and ammunition and other fabricated metal products   | 1,480        |
| 11 |      |         |            | Machines et matériel n. c. a, machines de bureau et matériel informatique ; machines et appareils électriques, n. c. a ; équipements de radio, de télévision et de communication ; instruments médicaux, de précision et d'optique ; montres, pendules et horloges | Machinery and equipment not elsewhere classified ; office machinery and computers ; electrical machinery and apparatus not elsewhere classified ; radio, television and communication equipment and apparatus ; medical, precision and optical instruments, watches and clocks. |              |
| 11 | 11.1 |         |            | Machines agricoles   | Agricultural machinery  | 1,480        |
| 11 | 11.4 |         |            | Machines et appareils électriques n.c.a  | Electric machinery and apparatus n.e.c.   | 1,480        |
| 11 | 11.5 |         |            | Composants électroniques et appareils d'émission et de transmission  | Electronic components and emission and transmission appliances  | 1,480        |
| 11 | 11.6 |         |            | Appareils de réception, enregistrement ou reproduction du son et de l'image (électroménager brun)  | Television and radio receivers ; sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods (Brown goods)   | 1,480        |
| 11 | 11.7 |         |            | Instruments médicaux, de précision, d'optique et d'horlogerie  | Medical, precision and optical instruments, watches and clocks  | 1,480        |
| 11 | 11.8 |         |            | Autres machines, machines outils et pièces   | Other machines, machine tools and parts.  | 1,480        |
| 11 | 11.8 | 28.11.2 | 28.11.24.1 | <b>EOLIEN OFFSHORE : turbines, pales, sections de tours, pièces détachées ainsi que tout matériel ou composant destiné à l'industrie des éoliennes offshore, aux éoliennes offshore et leurs flotteurs.</b>  | <b>OFFSHORE WINDMILLS : turbines, blades, tower sections, spare parts and all component and equipment related to the offshore windmill industry, offshore turbines and floats.</b>  | <b>3,500</b> |
| 11 | 11.8 | 28.11.2 | 28.11.24.2 | <b>Eolienne offshore flottante complètement assemblée à sa sortie du Port (remorquage final)</b><br>Code conditionnement 99  | <b>Offshore Wind turbine totally assembled and tugged for its final outbound voyage</b>   | <b>4,590</b> |
| 12 |      |         |            | Matériel de transport  | Transport equipment   |              |
| 12 | 12.1 |         |            | Produits de l'industrie automobile   | Automobile industry products  | 1,480        |
| 12 | 12.2 |         |            | Autres matériels de transport  | Other transport equipment   | 1,480        |
| 13 |      |         |            | Meubles ; autres produits manufacturés n.c.a   | Furniture, other manufactured goods not elsewhere classified  |              |
| 13 | 13.2 |         |            | Autres articles manufacturés   | Other manufactured goods  | 1,480        |
| 14 |      |         |            | Matières premières secondaires ; déchets de voirie et autres déchets   | Secondary raw materials ; municipal wastes and other wastes   |              |
| 14 | 14.1 |         |            | Ordures ménagères et déchets de voirie   | Garbage and municipal wastes  | 0,590        |
| 14 | 14.2 |         |            | Autres déchets et matières premières secondaires   | Other wastes and secondary raw materials  | 0,523        |
| 14 | 14.2 | 38.11.5 |            | Autres déchets recyclables non dangereux collectés   | Other recyclable non-hazardous waste, collected   | 0,523        |
| 14 | 14.2 | 38.11.5 | 38.11.53   | <b>Pneumatiques usagés</b>   | <b>Used pneumatic tyres of rubber</b>   | 0,523        |
| 15 |      |         |            | Courrier, colis  | Mail, parcels   |              |
| 16 |      |         |            | Equipement et matériel utilisés dans le transport de marchandises  | Equipment and material used in the transport of goods.  |              |

|    |      |  |  |  |   |       |
|----|------|--|--|--|---|-------|
| 16 | 16.1 |  |  | Conteneurs et caisses mobiles en service, vides  | Containers and swap bodies, in service, empty   | 1,480 |
| 16 | 16.2 |  |  | Palettes et autres emballages en service, vides  | Pallets and other packaging, in service, empty  | 1,480 |
| 17 |      |  |  | Marchandises transportées dans le cadre de déménagements (biens d'équipement ménager et mobilier de bureau) ; bagages et biens d'accompagnement de voyageurs ; véhicules automobiles transportés pour réparation ; autres biens non marchands, n.c.a | Goods moved in the course of household and office removals ; luggage and articles accompanying travellers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods not elsewhere classified |       |
| 17 | 17.3 |  |  | Véhicules en réparation  | Vehicles for repair   | 1,480 |
| 17 | 17.5 |  |  | Autres biens non-marchands, n.c.a  | Other non-market goods n.e.c  | 1,480 |
| 18 |      |  |  | Marchandises groupées : mélange de types de marchandises qui sont transportées ensemble  | Grouped goods :a mixture of types of goods which are transported together   | 1,480 |
| 19 |      |  |  | Marchandises non identifiables ; marchandises, qui pour une raison ou pour une autre, ne peuvent être identifiées et ne peuvent donc pas être classées dans l'un des groupes 01 à 16   | Unidentifiable goods : goods which for any reason cannot be identified and therefore cannot be classified to groups 01 to 16  | 1,480 |
| 20 |      |  |  | Autres marchandises, n.c.a   | Other goods n.e.c   | 1,480 |

|                       | COLIS LOURDS - Non éolien offshore   |                           | HEAVY LIFTS (non related to floating offshore farms)                                      |                         | €/t  |
|-----------------------|--|---------------------------|---|-------------------------|------|
| Codes NST DE 01 à 20  | Colis unitaire de 50 à 100 tonnes<br>Colis unitaire de > 100 tonnes à 300 t<br>Colis unitaire > 300 Tonnes | Toute marchandise         | Unit from 50 to 100 t   | All kind of commodities | 3,27 |
| Codes NST DE 01 à 20  |  | Toute marchandise         | Unit > 100 t to 300 t   | All kind of commodities | 4,10 |
| Codes NST DE 01 à 20  |  | Toute marchandise         | Unit > 300 tonnes   | All kind of commodities | 4,91 |
|                       | <b>COLIS LOURDS – Eolien offshore</b>  |                           | <b>HEAVY LIFTS (related to offshore wind farms)</b>                                       |                         |      |
| Code NST 11           | Colis unitaire de 50 à 100 tonnes<br>Colis unitaire de > 100 tonnes à 300 t<br>Colis unitaire > 300 Tonnes | Code conditionnement 99 a | Unit from 50 to 100 t   |                         | 4,59 |
| Code NST 11           |  | Code conditionnement 99 b | Unit > 100 t to 300 t   |                         | 5,76 |
| Code NST 11           |  | Code conditionnement 99 c | Unit > 300 tonnes   |                         | 6,89 |
| NST 11.8 - 28.11.24.2 | Eolienne assemblée (taxation à la sortie, lors du départ sur le parc offshore)                             |                           | Complete wind turbine (invoiced outbound, prior its departure to the offshore wind farm). |                         | 4,59 |

Tous produits ne disposant pas d'une tarification dans le tableau ci-dessus devront faire l'objet d'une demande écrite auprès du Délégué.

Any type of goods not appearing in the above tariff must request to the Port Delegated, in writing, the amount to apply.

## PARTIE 2 : Taxation à l'unité (EUR / unité)

## PART 2 : Taxation in units (EUR / Unit)

| DESIGNATION DES MARCHANDISES<br>TYPE OF GOODS   |  | Déchargement<br>Discharging | Chargement<br>Loading |
|---|--|-----------------------------|-----------------------|
| <b>Animaux vivants / Live animals</b>   |  |                             |                       |
| Poids unitaire inférieur à 10 kg  | Unit weight less than 10 kg                                      | 0,729                       | 0.285                 |
| Poids unitaire supérieur ou égal à 10 kg et inférieur à 100 kg  | Unit weight greater than or equal to 10 kg and lower than 100 kg | 0,816                       | 0.349                 |
| D'un poids unitaire supérieur à 100 kg  | Unit weight over 100 kg  | 1,584                       | 0.645                 |
| <b>Véhicules / Vehicles</b>   |  |                             |                       |
| Véhicules ne faisant pas l'objet de transactions commerciales   | Vehicles not subject to commercial transactions                  | exemption                   | exemption             |
| <b>Conteneurs pleins / Full containers</b>  |  |                             |                       |
| Conteneur 20 pieds (ou inférieurs à 20 pieds)   | Container 20''   | 5,622 €                     | 5,622 €               |
| Conteneur 20 pieds avec des marchandises liées à l'éolien offshore<br>NST 29.20.21.1<br>Code conditionnement 31 | Containers 20ft with goods related to the offshore wind industry | 100 €                       | 100 €                 |
| Conteneur 40 pieds (ou supérieurs à 40 pieds)   | Container 40''   | 11,244 €                    | 11,244 €              |
| Conteneur 40 pieds avec des marchandises liées à l'éolien offshore<br>NST 29.20.21.1<br>Code conditionnement 32 | Container 40ft with goods related to the offshore wind industry  | 200 €                       | 200 €                 |

## PARTIE 3 : rappel aux armateurs et agents maritimes

Une taxe de Sûreté est facturée aux navires selon le barème ndiqué dans le « Tarif d'Outillage 2023 ». Reproduction ci-dessous.

## PART 3 : reminder to shipowners and ship's agents

A Port Security Tax is charged to vessels as indicated in the « Tariff of Port Equipment and Services 2023 ». Copy hereunder.

|   |                   |              |
|---|-------------------|--------------|
| Taxe sûreté applicable à tous les navires de commerce (à chaque touchée) / Tax to apply on all commercial vessels   |                   | 0,056€/tonne |
| Taxe sûreté applicable aux navires en stationnement au "sealine"  | Forfait / Lumpsum | 778,26 €     |
| Security tax to apply to tankers calling the "sealine"  |                   |              |
| Taxe applicable aux navires de croisière et de plaisance stationnant sur le port de commerce  | Forfait / Lumpsum | 166,77 €     |
| Tax to apply on all cruise vessels, yachts and pleasure boats calling at the commercial port.   |                   |              |
| Taxe applicable aux navires réalisant une touchée sans opération commerciale  | Forfait / Lumpsum | 166,77 €     |
| Tax to apply on all vessels, without commercial operation.  |                   |              |
| Taxe sûreté applicable aux CTV (par jour) / Tax to apply on CTV (per day)   |                   | 49,05 €      |
| Taxe applicable aux navires GNL / Tax to apply on LNG vessels   | Forfait / Lumpsum | 277,95 €     |
| Taxe applicable aux navires spécialisés (ex : navires liés à l'éolien offshore, barges, navires scientifiques hauturiers et côtiers, scientific vessels...)<br>Tax to apply on all specialized vessels (ex : offshore wind farms related vessel, barges, scientific vessels...) | Forfait / Lumpsum | 277,95 €     |

## ARTICLE 8 - Conditions de liquidation des redevances du tableau figurant à l'article 7

### 8.1

Pour chaque déclaration, les redevances prévues au tableau 1 figurant à l'article 7 du présent tarif sont perçues sur le poids global des marchandises appartenant à une même catégorie. Elles sont liquidées :

- à la tonne, lorsque le poids est supérieur à 900 kilogrammes ;
- au quintal, lorsque ce poids est égal ou inférieur à 900 kilogrammes.

Toute fraction de tonne ou de quintal est comptée pour une unité.

La liquidation de la redevance au quintal est égale au dixième de la liquidation de la redevance à la tonne.

Sous réserve des exemptions applicables aux cadres, conteneurs et caisses palettes, les emballages sont en principe soumis au même taux que les marchandises qu'ils contiennent. Toutefois, lorsqu'une déclaration se rapporte à des marchandises de plusieurs catégories, la totalité des emballages est classée d'office dans la catégorie dominant en poids.

### 8.2

Les déclarations doivent mentionner le poids brut total et le poids imposable par catégorie pour les marchandises faisant l'objet d'une redevance au poids brut et le nombre pour les marchandises, véhicules ou conteneurs faisant l'objet d'une redevance à l'unité.

A l'appui de chaque déclaration relative à des marchandises relevant de plusieurs catégories, le déclarant doit joindre un bordereau récapitulatif faisant apparaître le poids ou le nombre par article de déclaration et par catégorie. Ce bordereau doit être daté et signé par le déclarant.

### 8.3

Si toutes les marchandises font l'objet d'une même déclaration au poids, le redevable a la faculté de demander que leur ensemble soit soumis au taux applicable à la partie la plus élevée. Aucun bordereau récapitulatif n'est alors exigé ; la déclaration doit simplement mentionner le poids global des marchandises déclarées.

L'absence de bordereau récapitulatif équivaut à l'acceptation par le déclarant de la liquidation simplifiée et il ne sera donné suite à aucune demande ultérieure tendant à obtenir la révision sur la base de la perception par catégorie.

### 8.4

En application des dispositions de l'article R. 5321-51 du Code des Transports :

- le minimum de perception est fixé à **7,43** Euros par déclaration ;
- le seuil de perception est fixé à **3,91** Euros par déclaration ;

### 8.5

La redevance sur les marchandises n'est pas due dans les cas énumérés à l'article R. 5321-33 du Code des Transports.

## ARTICLE 8 – Conditions for payment of fees listed in the table in Article 7

### 8.1

For each statement, the fees payable under Part 1 of the table set out in Article 7 of this document are levied on the total weight of the goods belonging to the same category :

- per tonne, where the taxable weight exceeds 900 kg,
- per quintal, where this weight is equal to or less than 900 kg.

Any fraction of a ton or a quintal is rounding as one unit.

The fee per quintal is one tenth of the fee per tonne.

Subject to the exemptions applicable to frames, containers and pallet boxes, packaging is in principle taxed at the same rate as the goods contained therein. However, when a declaration refers to goods of different categories, all types of packaging are classified automatically in the dominant category by weight.

### 8.2

The declarations must indicate the total gross and taxable weight per category for goods subject to a fee on the gross weight and the number for the goods, vehicles or containers subject to a fee per unit.

In support of each declaration in respect of goods under several categories, the declarer must submit a summary statement showing the weight or number per item and per category declared. This statement must be signed and dated by the declarer.

### 8.3

If all goods are covered by a declaration by weight, the declarer has the option to request that their totality is subjected to the rate applicable to the highest rate part. No summary statement is then required, the declaration must just mention the overall weight of the goods declared.

The absence of a summary statement is deemed as acceptance by the declarer of the simplified payment and no subsequent claim will be considered for revision based on a taxation by category.

### 8.4

Pursuant to the provisions of Article R.5321-51 of the Transports Code, the tariffs of port fees set a limit per declaration below which the port fees are not collected and above this limit, a minimum fee to be collected.

- The minimum fee is set at **EUR 7.43 per declaration**.
- The collection limit is set at **EUR 3.91 per declaration**.

### 8.5

The fee on goods is not due in the cases listed in Article R.5321-33 of the Transports Code.

### 3 – REDEVANCE SUR LES PASSAGERS

#### ARTICLE 9 - Conditions d'application de la redevance sur les passagers prévue aux articles R.5321-34 à R.5321-36 du Code des Transports

##### 9.1

Les passagers débarqués, embarqués ou transbordés sont soumis à une redevance de **2,72 Euros par passager**.

##### 9.2

Ne sont pas soumis à la redevance sur les passagers :

- les enfants âgés de moins de quatre ans ;
- les militaires voyageant en formations constituées ;
- le personnel de bord ;
- les agents de l'armateur voyageant pour les besoins du service et munis d'un titre de transport gratuit ;
- les agents publics dans l'exercice de leurs missions à bord.

##### 9.3

Les dispositions relatives aux abattements dans une limite de 50 % sont les suivantes :

- 50 % pour les passagers ne débarquant que temporairement au cours de l'escale,
- 50 % pour les excursionnistes munis d'un billet aller et retour utilisé dans un délai inférieur à soixante-douze heures,
- 50 % pour les passagers transbordés.

### 4 – REDEVANCE DE STATIONNEMENT DES NAVIRES

#### ARTICLE 10 - Conditions d'application de la redevance de stationnement prévue à l'article R.5321-29 du Code des Transports

##### 10.1

**A/ LES NAVIRES ET ENGINs FLOTTANTS ASSIMILÉS A DES ENGINs DE CHANTIER INTERVENANT SUR LA CONSTRUCTION D'OUVRAGES MARITIMES DU PORT (barges, pontons, bases-vie, dragues...).**

- bénéficient d'une franchise de **10 jours** lors de leur première escale.
- Au-delà et pour chaque jour d'utilisation des quais publics, ils sont soumis à une redevance de stationnement de **12,75 Euros / 1000 m3 et par jour indivisible**.

### 3 - FEES ON PASSENGERS

#### ARTICLE 9 – Conditions of application of the fee on passengers under Articles R.5321-34 to R.5321-36 of the Transports Code

##### 9.1

Passengers disembarked, boarded or transferred within the perimeter of the Port are subject to a fee of **EUR 2.72 per passenger**.

##### 9.2

The following are not subject to the fee on passengers:

- Children aged less than four years
- Military personnel traveling in formations
- Crew members
- The agents of the ship owner traveling for official purposes and provided with a free transportation ticket
- Public officials in the performance of their duties on board.

##### 9.3

Reductions, within the limit of 50 %, are granted to

- 50 % for passengers disembarking only temporarily during the ship's call ;
- 50 % travellers provided with a go and return ticket used within less than 72 hours ;
- 50 % for transhipped passengers.

### 4 – BERTH FEES FOR SHIPS

#### ARTICLE 10 – Conditions for application of the parking fee under Article R.5321-29 of the Transports Code

##### 10.1

**A / SHIPS AND FLOATING MACHINES ASSIMILED TO FLOATING CONSTRUCTION EQUIPMENT INVOLVED IN THE CONSTRUCTION OF THE PORT INFRASTRURCTURE (barges, pontoons, life bases, dredgers, etc.).**

- benefit from a **10-day free time** during their first port of call ;
- beyond the initial call and for each day of use of public facilities, they are subject to a
- BERTH USE fee of **Euros 12.75 / 1000 m3 and per indivisible day**.

**B/ LES NAVIRES, BARGES ET ENGIN OFFSHORE (catégorie 13 [article 1.1])**

- Redevance de Stationnement, **sans franchise** :
- Taux ..... **0,25 EUR / m3 et par jour indivisible**

**C/ LES AUTRES NAVIRES ET LES ENGIN FLOTTANTS ASSIMILES**, à l'exception des navires en activité de pêche relevant de l'annexe II, dont le séjour, soit en l'absence d'opérations commerciales, soit à l'exclusion du temps nécessaire aux opérations commerciales dans le port dépasse une durée de **5 jours**, sont soumis à une redevance de stationnement dont le taux est de :

Partie de volume de 0 à 15 000 m3 ..... **0,049 € par m3 et par jour indivisible**  
Partie de volume au-delà de 15 000 m3 ..... **0,0327 € par m3 et par jour indivisible**

**10.2** Sans objet

**10.3**

Sont exonérés de la redevance de stationnement :

- les navires de guerre,
- les bâtiments de service des Administrations de l'Etat,
- les navires affectés au pilotage et au remorquage qui ont le port de Port-La Nouvelle pour port d'attache et sont affectés à son service
- les bâtiments de navigation intérieure,

Au-delà de la période de franchise, la redevance de stationnement est exigible le dernier jour de chaque mois calendaire et au départ du navire.

**ARTICLE 11 - Conditions d'application de la redevance sur les déchets d'exploitation des navires prévue aux articles R.5321-37, R.5321-38 et R.5321-50 du Code des Transports**

Il est perçu sur tous navires de commerce (**inclus navires offshore hors CTV**) et les bateaux de plaisance (ayant un agrément délivré par l'autorité maritime compétente pour le transport de plus de 12 passagers) débarquant, embarquant ou transbordant des marchandises dans le Port de Port-La Nouvelle, une redevance sur les déchets d'exploitation solides et ordures ménagères.

- La taxe est fixée à **0,0109 Euros par m<sup>3</sup>**,
- Le plafond de cette taxe étant fixé pour un volume de 14 000 m<sup>3</sup>

**Navires CTV:**

- La taxe est fixée à **0,1309 Euros par m<sup>3</sup> et par jour**

**B/ OFFSHORE SHIPS, BARGES AND FLOATING UNITS [category 13 {article 1.1}]**

- **BERTH FEES, without free time allowance** :
- Rate ..... **0.25 EUR / m3 and per indivisible day**

**C/ OTHER VESSELS AND SIMILAR FLOATING STRUCTURE**, excepting fishing vessels in activity under Annexe II, which stay in the port, either in the absence of commercial operations, or out of the time need for commercial operations in the port, over a period of **5 days** are subject to BERTH USE fees at the rate of

Part of volume from 0 to 15,000 m3 ..... **0.049 € per m3 and per indivisible day**  
Part of volume over 15,000 m3 ..... **0.0327 € per m3 and per indivisible day**

**10.2** N/A

**10.3**

Are exempt from parking fees :

- Military vessels.
- Service ships belonging to the Administration of State Authorities.
- Pilot and towage boats having Port-La Nouvelle as home port and are committed to its service;
- Boats for river navigation

Over the exemption period, the parking fee is payable the last day of the month or at the ship's departure.

**ARTICLE 11 - Conditions for application of the fee for the collection and treatment of solid operating waste from vessels in accordance with Articles R.5321-37, R.5321-38 and R.5321-50 of the Transports Code**

It is levied on all merchant ships (**offshore vessels included, CTV ships excluded**) and pleasure boats (having an approval issued by the competent maritime authority for the transport of more than 12 passengers) discharging, loading or transshipping goods in the Port of Port-La Nouvelle, a fee on solid cargo waste and garbage.

- The tax is set at **EUR 0.0109 per m<sup>3</sup>**
- The maximum of the tax being fixed for a volume of 14,000 m<sup>3</sup>

**Crew Transfer Vessels**

- The tax is set at **EUR 0.1309 per m<sup>3</sup> and per day**



Dans le cas où le navire fait usage de prestations entièrement réalisées par des entreprises spécialisées agréées, autres que le bénéficiaire des droits de port, le capitaine du navire (ou son représentant) est tenu :

- de fournir à la capitainerie l'attestation de dépôt délivrée par l'entreprise,
- de joindre l'attestation de dépôt avec la liquidation de redevance sur le navire aux services des Douanes.

En application des dispositions de l'article R.5321-22 du Code des Transports, la redevance sur les déchets d'exploitation et ordures ménagères des navires n'est pas applicable aux navires suivants :

- navires de guerre et navires exploités par l'Etat à des fins non commerciales,
- navires affectés à l'assistance aux navires, notamment aux missions de pilotage, de remorquage, de lamanage et de sauvetage en mer, basés dans le port;
- navires affectés à la récupération des déchets et à la lutte contre la pollution ;
- navires affectés aux dragages d'entretien, à la signalisation maritime, à la lutte contre l'incendie et aux services administratifs, pour le port ;
- navires en relâche forcée qui n'effectuent aucune opération commerciale ;
- navires qui, ne pouvant avoir accès à une installation portuaire, sont contraints d'effectuer leurs opérations de débarquement, d'embarquement ou de transbordement en dehors du port.

#### 5 – REDEVANCE DE STATIONNEMENT DE FLOTTEURS LIES A L'EOLIEN OFFSHORE DANS LE PORT DE PORT-LA-NOUVELLE

**A quai**, le stationnement des flotteurs est soumis à une Redevance de Stationnement au tarif de **60 Euros Hors Taxes par Mètre Linéaire et par jour indivisible**.

**Sur le plan d'eau**, le stationnement des flotteurs est soumis à une Redevance de Stationnement au tarif de **0,25 Euros Hors taxes par m3 de volume du flotteur et par jour indivisible**.

**ARTICLE 12 - Le présent tarif entrera en vigueur dans les conditions fixées aux articles R.5321-9 et R.5321-10 du Code des Transports.**

In case the vessel makes use of services provided entirely by Approved Specialist Companies, other than the beneficiary of the Harbour Dues, the vessel's Captain (or his representative) is required:

- To provide the Harbour Master's Office with the Certificate of Deposit issued by the Company,
- and to attach the Certificate of Deposit with the Clearance of Harbour Dues on the ship to the Customs Office.

In application of the provisions of Article R5321-22 of the French Transports Code, the fee on cargo waste and garbage of ships is not applicable to the following vessels:

- warships and vessels operated by the State for non-commercial purposes,
- Vessels engaged in assistance to ships, including pilotage, towage, mooring and sea rescue, which are home-based in the port.
- Vessels engaged in waste recovery and fight against pollution;
- Vessels assigned to maintenance dredging, maritime signalling, fire-fighting and administrative services, for the port;
- Vessels in forced break that do not perform any commercial operations;
- Vessels that cannot find access to a port facility and are forced to make their loading, discharging or transshipment operations outside the port.

#### 5 – WET STORAGE OF FLOATS RELATIVE TO THE ASSEMBLAGE OF OFFSHORE WINDMILLS

**At berth**, floats pay a Berthing Fee at the rate of **60 Euros (VAT excluded) per Linear Meter and per indivisible day**.

**Floating inside the port**, floats pay a wet storage Fee at the rate of **0.25 Euros (VAT excluded) per m3 of float's volume and per indivisible day**.

**ARTICLE 12 - This tariff comes into force as per conditions of the articles R.5321-9 and R.5321-10 of the French Transports Code**

## RESUME DES TARIFS LIES A L'EOLIEN OFFSHORE

### Péages portuaires sur les marchandises

- 3,50 €/t pour toutes les marchandises liées à l'éolien offshore.
- Tarif pour les colis lourds unitaires :
  - Colis de 50 à 100 t = 4,59 €/t
  - Colis au-dessus de 100 et jusqu'à 300 t = 5,76 €/t
  - Colis au-dessus de 300 t = 6,89 €/t
- Péage sur les éoliennes à la sortie au taux de 4,59 €/t.
- TC 20' = 100 € / TC 40' = 200 €

### Droits de Port sur les navires

- Navires conventionnels = 0,400 €/m3
- Navires offshore jusqu'à 4000 m3 de volume = 0,600 €/m3.  
Navires offshore, volume taxable > 4000 m3 = 0,400 €/m3.

### Redevance de stationnement des navires offshore et barges

- 0,25 € par m3 et par jour indivisible
- Sans franchise.

### Redevance pour le stockage des flotteurs

- A quai = 60 € par ml (de flotteur hors tout) et par jour indivisible.
- En bassin = 0,25 € par m3 et par jour indivisible

### Redevance déchets d'exploitation

- Navires offshore = 0,0109 Euros par m3 taxable (maxi 14 000 m3 taxables).
- CTV = 0,1309 € /m3 et par jour

### Rappel du tarif Exploitation

- Taxe de sureté (ISPS) - Navires offshore : 277,95 € (forfait)
- Taxe de sûreté (ISPS) - CTV : 49,05 € / jour

### ***Annnonce pour les futurs parcs commerciaux :***

- *Application d'un Droit de passage des camions de colis lourds.*
- *Application d'un Droit d'exclusivité négocié de gré à gré.*

## SUMMARY TARIFFS FOR OFFSHORE WIND OPERATIONS

### Quay dues on cargo

- 3,50 €/t for all cargo related to the offshore wind mills industry
- Tariff for heavy lifts
  - Unit parcel from 50 to 100 t = 4,59 €/t
  - Unit parcel over 100 t and up to 300 t = 5,76 €/t
  - Unit parcel over 300 t = 6,89 €/t
- Quay dues on the fully assembled windmill outbound : 4,59 €/t.
- TC 20' = 100 € / TC 40' = 200 €

### Harbour dues on ships

- Dry bulk, breakbulk and heavy lift ships = 0,400 €/m3
- Offshore vessels up to 4,000 m3 of taxable volume = 0,600 €/m3.  
Offshore vessels with volume > 4000 m3 = 0,400 €/m3.

### Berth fees for offshore vessels and barges

- 0,25 € per m3 of taxable volume and indivisible day
- No free time allowance.

### Fees for the float storage

- At berth = 60 € per linear meter (float's dms) and per indivisible day.
- On water = 0,25 € per m3 and indivisible day

### Waste Collection fee for CTV and offshore vessels

- Offshore vessels : EUR 0.0109 per m3 (maxi taxable volume 14,000 m3).
- CTV : 0.1309 Euros /m3 and per day

### Reminder - Tariff of Port facilities

- Security tax (ISPS) - Offshore vessels : 277,95 € (lumpsum)
- Security tax (ISPS) - Crew Transfer Vessels: 49.05 €/day

### ***Announcement for future commercial offshore wind parks :***

- *Application of a Toll for heavy parcel trucks.*
- *Application of an Exclusivity Right negotiated by mutual agreement.*